



## رِسَالَةُ بَطْرُسَ الْأُولَى

الرّسالة هاذي كتبها بطرس ما بين عام 62 و 64 بعد الميلاد. بطرس هو واحد مالتلامذة ألي قراب من يسوع. بعثها للمسيحيين ألي كانوا متفرّقين في الشّمال متاع آسيا الصّغرى. أهم هدف متاع الرّسالة هو إنّها تشجّع ألي يقرّوها ألي كانوا يتعرّضوا للإضطهاد والعذاب على خاطر الإيمان متاعهم. تشجّعهم كندكّرهم بالبشارة متاع يسوع المسيح، موتو، قيامتو، وحياتو ألي موعود بيه وّلي يعطيهم رجاء. وهكّا يلزمهم يقبلوا عذابهم ويصبروا عليه، ويكونوا واثقين ألي هاذاكا إمتحان لإيمانهم إذا كانوا صحيح وبش ياخذوا أجرهم «نهارت ألي يظهر يسوع المسيح.» زيادة على إنو يشجّعهم في وقت الضيق، الكاتب يأكّد علي باش يقرّوا الرّسالة متاعو إنهم يعيشوا كيف شعب متاع المسيح.

### تَحِيَّة

1 مِنْ بَطْرُسَ، رَسُولِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِلْمَثْعَرِّيبِ وَمَقَرَّتَيْنِ فِي كُلِّ بِلَاصَةٍ فِي بُنْطُسَ وَغَلَاطِيَّةَ وَكَيْدُوكِيَّةَ وَأَسِيَّةَ وَبِيثِينِيَّةَ، أَلِي خُتَارُكُمْ

2 اللهُ الْأَبُ بَعْلَمُو مِنْ قَبْلِ بَرُوحُو وَبِالطَّاعَةِ وَكَيْتَرَشُوا بَدَمَ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

بَرَشَّةَ نِعْمَةٍ وَسَلَامٍ عَلَيْكُمْ.

### رَجَاءَ حَيِّ

3 مُبَارَكُ اللهُ بُو رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَلِي تُولَدْنَا مِنْ جَدِيدِ بَرَحْمَتُو الْعَظِيمَةِ لَرَجَاءِ حَيِّ بِالْقِيَامَةِ مَتَاعِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى، 4 وَلَوْزَنَةَ مَا تَقْنَأَشُ وَمَا تَقْسِدَشُ وَمَا تَوْفَأَشُ، مَحْفُوظَةَ لِيكُمْ فِي السَّمَاءِ، 5 إِنْتُومَا أَلِي تَحْفُظُكُمْ قُدْرَةُ اللهِ بِالْإِيمَانِ لَخَلَّاصَ بَأَشِ يَنْكَشِفُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ، 6 تَقْرُحُوا بِالسَّيِّئِ هَذَا، رَعْمَلِي تَوَا مُمَكِنَ تَحْرُزُوا لَمَدَّةَ قَصِيرَةَ بَأَنْوَاعِ مَتَاعِ تَجَارِبِ 7 بَأَشِ إِيْمَانِكُمْ الصَّحِيحِ أَلِي هُوَ أَعْلَى مَالِدَهَبِ رَعْمَلِي هُوَ فَايِي يَنْجَرِبِ بِالنَّازِ، يُجِيبِ الشُّكْرَ وَالْمَجْدَ وَالكَرَامَةَ نَهَارَتِ أَلِي يُظْهِرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 8 أَلِي نُجْبُوهُ رَعْمَلِي مَا رِيئُو هَشِ، وَتِمْنُوا بِيهِ رَعْمَلِي مَا كُمْشُ تَشُوفُوا فِيهِ تَوَا، وَتَقْرُحُوا فَرَحَةَ مَجِيدَةَ وَعَظِيمَةَ مَا تَتَوَصَّفُشُ 9 وَتَوْصَلُوا لِلْهَدَفِ مَتَاعِ إِيْمَانِكُمْ أَلِي هُوَ الْخَلَّاصُ مَتَاعِ نَفُوسِكُمْ.

10 الْخَلَّاصُ أَلِي فَرَكُسُوا عَلَيْهِ وَلَوْجُوا عَلَيْهِ الْأَنْبِيَاءِ أَلِي تَنْبَأُوا عَلَى النِّعْمَةِ أَلِي خَدِيثُهَا. 11 فَرَكُسُوا عَلَى الْوَقْتِ وَالظَّرُوفِ أَلِي فَصَدَهُمْ رُوحَ الْمَسِيحِ أَلِي فِيهِمْ كَسِبُوهَا وَخَبَرُوا عَلَى الْوَجَائِعِ مَتَاعِ الْمَسِيحِ وَالْأَمْجَادِ أَلِي بَأَشِ يُجِبُو مَبْعَدَهَا. 12 وَنَكْشِفْلَهُمْ أَلِي مَا كَانُوشِ يَخْدُمُوا فِي زَوَاحِمِهِمْ أَمَا يَخْدُمُوا فِيكُمْ، فِي الْحَاجَاتِ أَلِي خَبَرُوكُمْ بِيهَا تَوَا النَّاسِ أَلِي بَشَرُوكُمْ عَلَى طَرِيقِ الرُّوحِ الْقُدُسِ أَلِي تَبْعَثُ مَالسَّمَاءِ. الْحَاجَاتِ أَلِي الْمَلَائِكَةُ يَشْتَهَاوُ بَأَشِ يَغْرَفُوهُمْ.

### كُونُوا طَاهِرِينَ

13 هَذَاكَا غَلَّشْ كُونُوا فَايِقِينَ لِلخِدْمَةِ وَاتْحَكُمُوا فِي زَوَاحِمِكُمْ وَخَلِي يَكُونُ عِنْدَكُمْ رَجَاءُ فِي النِّعْمَةِ أَلِي تُجِيبُكُمْ وَقَبْلِي يُظْهِرُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ. 14 وَكَيْفِ وَلَاذِ طَاهِرِينَ، مَا اتَّبَعُوشِ الشَّهَاطِي هِي بِيذِهَا أَلِي تَبْعَتْوَهَا كَكُنْتُوا عَايِشِينَ فِي الْحَقْلِ، 15 أَمَا كُونُوا قَدِيسِينَ فِي تَصَرُّفَاتِكُمْ الْكُلَّهَا كَيْفِ مَا أَلِي دَعَاكُمْ زَادَا قُدُوسِ. 16 مَا دَامُوا الْكُتَابُ الْمُقَدَّسِ يَقُولُ: «يَلْزَمُكُمْ نَكُونُوا قَدِيسِينَ عَلَى خَاطِرِي أَنَا قُدُوسِ.»

17 وَإِذَا كَانَكُمْ تَعِيطُولُوا بُو، هَاكََا أَلِي يُحْكُمُ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى قَدْرِ أَعْمَالُو مِنْ غَيْرِ مَا يُحَابِي حَتَّى خَدِ، إِمَالَا عِيشُوا مِدَّةَ غُرْبَتِكُمْ فِي الْأَرْضِ، وَإِنْتُومَا خَائِفِينَ مِنْ رَبِّي، 18 عَارِفِينَ أَلِي إِنْتُومَا تَقْدِيبْتُوا مَالسَّبِيرَةِ الْبَاطِلَةَ أَلِي وَرَثْتُوهَا مِنْ عِنْدِ جُدُودِكُمْ، مُوشِ بِالْحَاجَاتِ الْفَانِيَّةِ كَيْفِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ،

<sup>19</sup> أما بَدَمُ عَلِي، دَمَ حَرُوفٍ مَا فِيهِشَ عَيْبٌ وَمُوشٌ أَجْرَبٌ، دَمَ الْمَسِيحِ. <sup>20</sup> أَلِي مَعْرُوفٌ قَبْلَ مَا تَتَخَلَّقُ الدُّنْيَا، أَمَا ظَهَرَ فِي آخِرِ الزَّمَانِ عَلَى خَاطِرِكُمْ.  
<sup>21</sup> وَعَلَى طَرِيقُو هُوَ عِنْدَكُمْ إِيْمَانُ بِاللهِ أَلِي قِيَمُو مِنْ بَيْنِ الْمَوْتَى وَعِطَاهُ الْمَجْدَ، بَاشَ إِيْمَانِكُمْ وَالرَّجَاءَ مَتَاعَكُمْ يَكُونُوا فِي اللهِ.  
<sup>22</sup> وَتَوَا، بَعْدَ مَا طَهَّرْتُمُوهَا نَفْسَكُمْ بِالطَّاعَةِ مَتَاعَكُمْ لِلْحَقِّ وَوَلَّيْتُمُوهَا تَجَبُّوا اخْوَانَكُمْ بِحَقِيقَةٍ، إِمَالًا جَبُّوا بَعْضَكُمْ حُبَّ طَاهِرٍ مَالِقَلْبٍ. <sup>23</sup> رَاكُمُ تُولَدْتُمُوهَا مِنْ  
جَدِيدٍ، مُوشٌ مِنْ زَرْعٍ يَفْنَى، أَمَا مِنْ زَرْعٍ مَا يَفْنَانُ، مِنْ كَلِمَةِ اللهِ الْحَيَّةِ وَالِدَائِمَةِ. <sup>24</sup> رَاهُو

كُلُّ بَشَرٍ كَيْفَ الْحَشِيشِ.

وَالْمَجْدُ مَتَاعُ الْكُلِّ كِنُورِ الْحَشِيشِ.

الْحَشِيشُ يَبِيْسُ وَالنُّورُ يَطِيحُ،

<sup>25</sup> أَمَا كَلِمَةُ الرَّبِّ أَدْوَمُ لِلأَبَدِ.

الكَلِمَةُ هَادِي هِيَ أَلِي تَبْتَسِرْتُمُوهَا بِبِهَا.

**2** <sup>1</sup> إِمَالًا نَحْيُو عَلَيْكُمْ كُلَّ خُبْتٍ وَكُلَّ تَحْيَلٍ وَنِفَاقٍ وَخُسْدٍ وَكُلَّ سَبَابٍ، <sup>2</sup> وَكَيْفَ وَلاذِ صُغَارٍ مَا زَالُوا كَتُولُوا اسْتَهَاؤَ الْخَلِيْبِ الصَّافِي مَتَاعٍ

الرُّوحِ، بَاشَ تَجَبُّرُوا بِبِهِ لِلخَلَاصِ. <sup>3</sup> إِذَا كَانَ دُقُّوا النِّهَاؤَةَ مَتَاعِ الرَّبِّ.

<sup>4</sup> أَلِي جَبُّوْلُو، لَهَاكَ الْحَجْرَةَ الْحَيَّةَ أَلِي النَّاسِ رَفُضُوْهَا، أَمَا مُخْتَارَةَ وَغَالِيَةَ عِنْدَ اللهِ. <sup>5</sup> وَكُونُوا إِنْثُومًا بِبِدْكُمْ حَجْرَةَ حَيَّةَ مَبْنِيْنٍ كَيْفَ دَارِ مَتَاعٍ

الرُّوحِ، بَاشَ تَكُونُوا كَهَانَ مُقَدَّسِيْنٍ بَاشَ تَقْدُمُوا الذَّبَائِحَ مَتَاعِ الرُّوحِ مَقْبُولَةً عِنْدَ اللهِ بِيَسُوعِ الْمَسِيحِ. <sup>6</sup> رَاهُو مَكْتُوبٌ فِي الْكِتَابِ الْمُقَدَّسِ:

فِي صِهْيُونِ نَحْطُ حَجْرَةَ

حَجْرَةَ مَتَاعِ سَاسِ

مُخْتَارَةَ وَغَالِيَةَ،

وَلِي يَمِنَ بِبِهِ مَا يَجِيْبِشِ.

<sup>7</sup> هَذَاكَ غَلَشَ إِنْثُومًا الْمُؤْمِنِيْنِ عِنْدَكُمْ قِيَمَةَ كَبِيْرَةَ. أَمَا عِنْدَ أَلِي مَا يَمْنُوشَ رَاهِي

الْحَجْرَةَ أَلِي رَفُضُوْهَا الْبِنَائِيَا

وَلَأَتْ حَجْرَةَ السَّاسِ.

<sup>8</sup> هَادِي هِيَ الْحَجْرَةَ أَلِي بَاشَ تَضْرِبُ النَّاسِ،

الْحَجْرَةَ أَلِي بَاشَ تَحْلِيْهُمُ بِتَعْتُرُوا.

وَهُومًا تَعْتُرُوا عَلَى خَاطِرِهِمْ مَا امْنُوشَ بِالكَلِمَةِ: هَذَاكَ السَّيِّءِ أَلِي تَحْطُو فِيهِ!

<sup>9</sup> أَمَا إِنْثُومًا رَاكُمُ ذُرِّيَّةَ مُخْتَارِيْنٍ وَكَهَانَ مَلُوكٍ وَأُمَّةٍ مُقَدَّسَةٍ وَشَعْبٍ غَالِيٍّ عَلَى اللهِ، خُتَارِكُمْ بَاشَ تَحْبُرُوا بِالْأَعْمَالِ الْعُظِيْمَةِ مَتَاعِ اللهِ أَلِي دَعَاكُمْ

بِالظَّلَامِ لِلنُّورِ الْعَجِيْبِ مَتَاعُ.

10 قَبْلَ مَا كُنْتُمْ شَعْبٌ،

وَتَوَّأ وَلَيْتُوا شَعْبٌ

قَبْلَ مَا عَرَفْتُمْ رَحْمَةَ اللَّهِ.

وَتَوَّأ خَذِبْتُمْ رَحْمَةَ اللَّهِ.

### عِبَادَ اللَّهِ

11 وَتَطْلُبُ مِنْكُمْ، يَا حَبَابِي، كَيْفَ بَرَّائِيَّةٍ وَمُطَرِّدِينَ مِنْ بِلَادِكُمْ فِي الدُّنْيَا هَازِي، إِنَّكُمْ مَا اتَّبَعْتُمْ الشَّهَاقِي مَتَاعَ الْبَدَنِ، أَلَيْ هِيَ دِيمَا تُحَارِبُ

الرُّوحَ. 12 وَخَلِيُوا سِيرَتَكُمْ تُكُونُ بَاهِيَّةً بَرَشَّةً قُدَّامَ الشُّعُوبِ أَلَيْ مَا يَمْنُوشُ بَرِّي بَاشْ وَقَتْلِي يَتَهَمُوكُمْ أَلَيْ انْتُمْ مَا تَعْمَلُوا فِي الشَّرِّ، يُسُوفُوا أَعْمَالَكُمْ الصَّالِحَةَ وَيَمَجِّدُوا اللَّهَ فِي الْيَوْمِ أَلَيْ يَنْفَقِدْكُمْ فِيهِ.

13 طَبِعُوا السُّلْطَةَ مَتَاعَ الْبَشَرِ، عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ: طَبِعُوا الرَّيِّسَ أَلَيْ هُوَ أَعْلَى سُلْطَةً، 14 وَالْوَلَاةَ أَلَيْ حَطُّهُمْ بَاشْ يُعَاقِبُوا النَّاسَ الْأَشْرَارَ وَيَكْرُمُوا أَلَيْ يَعْمَلُوا فِي الْخَيْرِ. 15 رَاهُو اللَّهُ يُجَبِّكُم تَعْمَلُوا الْخَيْرِ بَاشْ تُسَكِّنُوا النَّاسَ الْجَهَالِ أَلَيْ مَا يَفْهَمُوش. 16 إِنَّتُمْ مَا أَحْرَارَ، مُوش كَيْفَ أَلَيْ يَزِدُّوا الْحَرِيَّةَ غَطَاءَ بَاشْ يَعْمَلُوا الشَّرَّ، أَمَا كَيْفَ خُدَّامَ مَتَاعَ اللَّهِ. 17 إِكْرُمُوا النَّاسَ الْكُلُّهُمْ، حُبُّوا الْإِخْوَةَ، خَافُوا رَبِّي، إِكْرُمُوا الرَّيِّسَ.

### خُودُوا الْوَجَائِعَ مَتَاعَ الْمَسِيحِ مَثَالِ

18 يَا خُدَّامَ، طَبِعُوا الْأَسْيَادَ مَتَاعَكُمْ واحْتَرَمُوهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ، مُوش الْبَاهِينَ وَالطَّيِّبِينَ آكَاهُو أَمَا الصَّعَابَ زَادَا. 19 رَاهِي نِعْمَةً إِذَا كَانَ الْوَادِعُ

يُصْبِرُ عَلَى الْوَجَائِعِ وَالْغَدَابِ وَالظُّلْمِ عَلَى خَاطِرِ رَبِّي. 20 سَنَوَةٌ تِسْتَفْتَدُوا كِتْصَبْرُوا بَعْدَ مَا تِتْصَبْرُوا وَقَتْلِي تُعْلَطُوا؟ أَمَا إِذَا كَانَ تُصْبِرُوا وَإِنْتُمْ تَتَعَدَّبُوا عَلَى خَاطِرِكُمْ تَعْمَلُوا فِي الْخَيْرِ، رَاهِي نِعْمَةً مِنْ عِنْدَ اللَّهِ. 21 رَاهُو اللَّهُ دَعَاكُمْ لِلشَّيْءِ هَذَا، وَالْمَسِيحُ زَادَا تَعَدَّبَ عَلَى خَاطِرِكُمْ وَرَدَّ رُوحُو مَثَالِ بَاشْ تَمَشِيو فِي جُرْثُو. 22 أَلَيْ مَا عَمَلْشَ حَتَّى ذَنْبٍ، وَمَا حَرَجْشَ مِنْ فَمُو حَتَّى كِذْبٍ. 23 وَقَتْلِي تُسَبِّ مَا رَجَعْشَ السَّبَّةَ. وَقَتْلِي تُعَدَّبُ مَا هَدِشْ حَتَّى حَذِّ، أَمَا سَلِّمْ أَمْرُو لِي يَحْكُمَ بِالْعَدْلِ، 24 هُوَ بِيدُو هَزَ الذُّنُوبَ مَتَاعَنَا فِي جَسَدُو عَلَى الصَّلِيبِ بَاشْ نُمُوتُوا عَلَى الذُّنُوبِ وَنَحْيَاو فِي الْبِرِّ. إِنَّتُمْ مَا تِسْتَفْتَدُوا بِالْجُرُوحِ مَتَاعُو. 25 رَاكُم كُنْتُمْ ضَائِعِينَ كَيْفَ الْعَنَمِ أَمَا تَوَّأ تَهْدِيْتُمْ لِلرَّاعِي وَالْحَارِسِ مَتَاعَ نَفُوسِكُمْ.

### نُصَايِحَ لِلْمَعْرُسِينَ

1 وَإِنْتُمْ زَادَا يَا نِسَاءَ، طَبِعُوا رَجَالَكُمْ، حَتَّى إِذَا كَانَ ثَمَّةَ شُكُونٍ مِنْهُمْ مَا هُمْشَ يُطَبِعُوا فِي الْكَلِمَةِ مَتَاعَ اللَّهِ، مُمَكِّنْ يَتَهَدَّأُو مِنْ غَيْرِ

كَلِمَتُو بِالسَّيْرَةِ مَتَاعَ نِسَائِهِمْ، 2 وَقَتْلِي يَتَّبِعُوا سِيرَتَكُمْ الطَّاهِرَةَ بِإِحْتِرَامٍ. 3 مَا تَخَلِيوشُ الرِّيَّةَ مَتَاعَكُمْ تُكُونُ مِنْ بَرَّةٍ بِالشَّعْرِ الْمَطْفُورِ

وَالذَّهَبِ وَاللَّبَسَةِ الْعَالِيَّةِ، 4 أَمَا خَلِيوها تُكُونُ مِنْ دَاخِلِ فِي الْقَلْبِ بِالرُّوحِ الطَّيِّبَةِ وَالْهَادِيَّةِ أَلَيْ مَا تَفَنَاشْ، وَلِي هِيَ عَالِيَّةً بَرَشَّةً عِنْدَ رَبِّي. 5 رَاهُمْ هَكَأَ كَانُوا قَبْلَ النِّسَاءِ الْفَدَيْسَاتِ وَلِي عِنْدَهُمْ رَجَاءٌ فِي اللَّهِ يَرِيْتُوا فِي رَوَاحِهِمْ وَكَانُوا يُطَبِعُوا فِي رَجَالِهِمْ، 6 كَيْفَ سَارَّةَ أَلَيْ كَانَتْ أَطْبَعُ فِي إِبْرَاهِيمَ، وَتَنَادِيَلُو يَا سَيِّدِي. وَإِنْتُمْ تَوَّأ بَنَاتُهَا إِذَا كَانَ تِتْصَبْرُوا بِالْبَاهِي وَمَا تُخَافُوشُ مِنْ حَتَّى شَيْءٍ.

7 وَإِنْتُمْ زَادَا يَا رَجَالَ، عَيْشُوا مَعَ نِسَائِكُمْ وَرَاعُوا لَهُمْ أَلَيْ هُوَ مَا ضَعُافَ وَإِكْرَمُوهُمْ، مَا دَامَكُمْ وَرَأَتْ مِشَارِكِينَ فِي النِّعْمَةِ مَتَاعَ الْحَيَاةِ، بَاشْ

الصَّلَوَاتُ مَتَاعَكُمْ مَا تِتْعَطِّلْشُ.

## اتَحْمَلُوا الْعَذَابَ وَانْتُمَا تَعْمَلُوا فِي الْخَيْرِ

<sup>8</sup> في الإِجْر، كُونُوا الْكُلُّمَ رَائِي وَاجِدْ وَحَسُوا بِبِعَضِّكُمْ وَجَبُوا الْإِحْوَةَ وَجَنُّوا عَلَيْهِمْ وَانْضَعُوا. <sup>9</sup> مَا تَكْفُفُوشَ الشَّرِّ بِالشَّرِّ وَالسَّبَانَ بِالسَّبَانِ، أَمَا

بِالعَكْسِ بَارِكُوا، عَلَى خَاطِرِكُمْ تَدْعِيئُو لِلسَّيِّءِ هَادَا بَاشَ تَأْخُذُوا بَرَكَه. <sup>10</sup> رَاهُو

الْيَ يُحِبُّ يَنْمَتَّعَ بِالحَيَاةِ

وَيُشَوِّفُ نَهَارَاتِ بَاهِيْنِ

يَحْفِظُ لَسَانُو مِالشَّرِّ

وَقُمُو مِنَ الكَذْبِ

<sup>11</sup> يَعْْمَلُ الخَيْرِ وَيُبْعِدُ عَلَى الشَّرِّ

يُلَوِّجُ عَلَى السَّلَامِ وَيَجْرِي وَرَاهِ

<sup>12</sup> رَاهُو الرَّبِّ يُخَزِّرُ لِلْأَبْرَارِ

وَيَسْمَعُ صَلَاتَهُمْ

وَلْيَ يَعْْمَلُوا فِي الشَّرِّ

يُجِي ضِدَّهُمْ.

<sup>13</sup> تَوَّا شُكُونُ بَاشَ يَضْرِكُكُمْ إِذَا كَانَ تَحْرُصُوا عَلَى الخَيْرِ؟ <sup>14</sup> أَمَا حَتَّى إِذَا كَانَ تَتَعَدَّبُوا عَلَى خَاطِرِكُمْ تَلُوجُوا عَلَى البِرِّ، رَاكُم بَاشَ تَنْبَارِكُوا! مَا

تَخَافُوشَ مِنْهُمْ وَمَا تَتَقَلَّبُوشَ، <sup>15</sup> أَمَا قَدَسُوا المَسِيحِ فِي قُلُوبِكُمْ كَيْفَ رَبِّ. حَضَرُوا رَوَاكُم دِيمَا بَاشَ تَجَاوَبُوا أَيَّ وَاجِدْ عَلَى السَّبَبِ مَتَاعَ الرَّجَاءِ أَلِي

عِنْدَكُمْ. <sup>16</sup> وَجَاوَبُوا بِسَيَاسَةِ وَإِحْتِرَامِ، وَحَافَظُوا عَلَى صَمِيمِكُمْ طَاهِرِ، بَاشَ أَلِي يَخْكِو بِالخَايِبِ عَلَى سِيرَتِكُمْ البَاهِيَةِ فِي المَسِيحِ يَحْسَمُوا عَلَى

رَوَاكُم. <sup>17</sup> إِذَا كَانَ الْوَاجِدُ حَبْلُو رَبِّي بَاشَ يَتَعَدَّبُ وَهُوَ يَعْْمَلُ فِي الخَيْرِ، رَاهُو خَيْرَلُو مِنْ يَتَعَدَّبُ وَهُوَ يَعْْمَلُ فِي الشَّرِّ. <sup>18</sup> المَسِيحِ زَادَا مَاثَ مَرَّةً وَحَدَّةً

عَلَى خَاطِرِ الذُّنُوبِ. رَعْمَلِي هُوَ الْبَارِ مَاثَ عَلَى خَاطِرِ المَدْنِيْنِ بَاشَ يَفْرَبْنَا اللهُ. جَسَدُو مَاثَ أَمَا رُوْحُو حَيَّةً، <sup>19</sup> وَفِي الرُّوْحِ هَادِي مَثَى يُحَبِّرُ فِي

الْأَرْوَاحِ المَرْبُوطَةِ فِي الحَبْسِ <sup>20</sup> أَلِي عَصَاثَ قُبَلِ، وَقَتْلِي اللهُ كَانُ صَابِرِ عَلَيْهِمْ فِي النُّهَارَاتِ أَلِي نُوحِ يَصْنَعُ فِيهِمْ فِي السَّفِينَةِ أَلِي مَنْعُوا بِبِهَا شَوِيَّةً

مِالنَّاسِ مِالمَاءِ وَلِي هُوَمَا تُمْتِيَّةً. <sup>21</sup> وَالشَّيْءِ هَادَا كَانُ مِثَالُ لِمَعْمُودِيَّةِ بَاشَ نُخْلُصُوا، مَوْشَ بِنْتَجِيثِ الوَسَخِ مِالبَدَنِ، أَمَا بَطْلَبَانَ اللهُ بِصَمِيمِ طَاهِرِ عَلَى

طَرِيْقِ القِيَامَةِ مَتَاعَ يسوعِ المَسِيحِ <sup>22</sup> وَهُوَ قَاعِدُ عَلَى يَمِينِ اللهُ بَعْدَ مَا مَثَى لِلسَّمَاءِ وَعِنْدُو سُلْطَةَ عَلَى المَلَائِكَةِ وَالْحَاجَاتِ أَلِي عِنْدَهَا سُلْطَةُ وَالْحَاجَاتِ

القُوِيَّةِ أَلِي فِي السَّمَاءِ.

## وَكَلَاءَ صَالِحِينَ عَلَى نِعْمَةِ اللهِ

<sup>1</sup> مَا دَامُوا المَسِيحِ تَعَدَّبَ فِي الجَسَدِ، سَلَحُوا رَوَاكُم بِالْفِكْرَةِ هَادِي بِبِذْهَا، رَاهُو أَلِي يَتَعَدَّبُ فِي جَسَدُو يُبْطِلُ الذُّنُوبِ، <sup>2</sup> بَاشَ يُعِيْشَ بِقِيَّةً

العَمْرُ فِي الجَسَدِ مَوْشَ بِالشُّهَادِي مَتَاعَ البَشَرِ، أَمَا بِإِرَادَةِ اللهُ. <sup>3</sup> بِرَبِّكُمْ أَلِي عَدِيْبُوهُ مِنْ عَمْرِكُمْ تَعْمَلُوا فِي الْحَاجَاتِ أَلِي يُجَبُّوا يَعْْمَلُوهَا

# 4

الشعوب إلي ما يمُنوش برِّي، عايشين في النجاسة والشهوي والسكر والخلاعة وقعدات الشراب وعبادة الصنّب الي هي حرام. <sup>4</sup> وهو ما تَوّاه مستعزبين فيكم الي انثوما ما تجريوش معاهم وراء الخلاعة المسيية وهو ما يهينوا فيكم، <sup>5</sup> أما راهم باشن يتحاسنوا فدام الي هو حاضر باشن يحكمم على الحيين والموتى. <sup>6</sup> راهو هاداك علاش حتى الموتى زادا تبشروا بالانجيل، باشن حتى اذا كان تحكمم عليهم في الجسد كيف البشر يعيشوا في الروح كيف الله.

<sup>7</sup> نهاية كل شيء قربت، هاداك علاش اتحكموا في رواحكم وفيقوا باشن تصليو <sup>8</sup> قبل كل شيء خليو محبتكم لبعضكم تكون قويّة، راهي المحبة تستر برشة ذنوب. <sup>9</sup> صيفوا بعضكم من غير ما تتسكوا، <sup>10</sup> خلي كل واحد يستعمل المؤهبة الي خداها باشن يخدم الآخرين، كيف وكلاء صالحين على نعمة الله المتنوعة. <sup>11</sup> أي واحد يتكلم خليه يتكلم بكلام الله، وأي واحد يعمل خدمة خليه يخدمها بالقوة الي يعطيها الله، باشن الله يتمجد في كل شيء بيسوغ المسيح، المجد والسلطة ليه للأبد. آمين.

### اتحمّلوا العذاب

<sup>12</sup> يا حبابي، ما تستعزبوش في المصيبة الي تحرق الي جابتكم، باشن تجربكم، كأنها حاجة غريبة فاعده تافعلكم، <sup>13</sup> أما أفرحوا بقدر ما تشاركوا في العذاب متاع المسيح، باشن زادا تفرحوا وتنهتوا وقتلي يظهر المجد متاعو. <sup>14</sup> صحة ليكم اذا كان تعابرتوا بسبب اسم المسيح على خاطر روح الله والمجد باشن يهبط عليكم. <sup>15</sup> أما ما تخليوش حتى واحد فيكم يتعذب كيف قاتل، ولا سارق، ولا يعمل في الشر ولا يدجل في أمور غيرو، <sup>16</sup> أما اذا كان واحد يتعذب على خاطر مسيحي، خليه ما يحشمش أما يتمجد الله على خاطر مسمي بالاسم هادا. <sup>17</sup> راهو جا الوقت الي باشن يندى فيه الحكم بشعب الله. وإذا كان يندى بينا، كيفاش باشن تكون نهاية الي ما يطيعوش انجيل الله؟ <sup>18</sup> اذا كان الإنسان البار يخلص بصعوبة، شنوة باشن يعمل الفاسد والمذنب؟ <sup>19</sup> إملا الي قاعدين يتعذبوا كيف ما تحب ارادة الله خليهم يعملوا الخير ويخطوا رواحهم بين يدين الخالق الامين.

### إنلهاو بشعب الله

**5** <sup>1</sup> إملا نطلب ماشيوش الي ما بيناتكم، أنا الي شبح كيفهم وشاهد على عذاب المسيح كيف ماني شريك في المجد الي باشن يظهر على قريب، <sup>2</sup> انكم ترعاهو شعب الله الي انثوما مسؤولين عليهم وتتلهاو بيهم موش بالسيف عليكم أما بارانكم، كيف ما يجب الله، موش على خاطر الربح الحرام أما على خاطركم تحبوا تعملوا الشيء هاداك. <sup>3</sup> وموش تحكموا في الي انثوما مسؤولين عليهم، أما كونوا مثال للشعب. <sup>4</sup> وقتلي يظهر ربيس الرعاة متاع الشعب باشن تآخذوا تاج متاع مجد ما يفسدش.

<sup>5</sup> وانثوما زادا يا شباب، طيعوا الشيوخ واسمعوا كلام بعضكم وتواضعوا

الله يجي ضد المتكبرين،

أما يعطي نعمة للمواضعين.

<sup>6</sup> هاداك علاش اتواضعوا تحت يد الله القويّة باشن يرفعكم في وقتو. <sup>7</sup> خطوا عليه هومكم الكل، راهو ينتهي بيكم.

<sup>8</sup> رُدُّوا بِالْكُفْرِ وَفِيَقُوا، رَاهُو عُدُوكُمْ بَلِيسَ قَاعِدْ يَدُورْ وَيَزْهَرُ كَيْفَ الصَّيْدِ يَلُوجُ عَلَى شُكُونٍ يَبْلُغُو. <sup>9</sup> اِيْجُوا ضِدُّوْ وَاِنْتُوْمَا نَابِتِيْنِ فِي اِيْمَانِكُمْ، عَارِفِيْنِ اَلِيْ خَوَاتِكُمْ فِي الْعَالَمِ الْكُلُو قَاعِدِيْنِ يِعَانِيُو فِي الْعَذَابِ هُو بِيْدُو. <sup>10</sup> وَبَعْدُ مَا تُعَذِّبْتُو شَوِيَّةَ وَقْتٍ، الْاِلَآهَ اَلِيْ عِنْدُو النِّعْمَةِ الْكُلِّهَا اَلِيْ دَعَاكُمْ لِلْمَجْدِ مُتَاعُو اَلِيْ يَدُوْمُ لِلْاَبَدِ فِي الْمَسِيْحِ هُو بِيْدُو بَاشَ بِنِّيْتِكُمْ وَيَقْوِيَكُمْ وَيَبْنِيَكُمْ. <sup>11</sup> السُّلْطَةَ لِيْهِ لِلْاَبَدِ. اَمِيْنِ.

### تَحِيَّاتُ اِخْرَانِيَّة

<sup>12</sup> الْجَوَابُ الْقَصِيْرُ هَاذَا تَكْتَبُ بِيْدُ سِلْوَانْسِن، وَهُوَ بِالنِّسْبَةِ لِيْ كَيْفَ خُو اَمِيْنِ، كَتَبْتُلَكُمْ بِاِخْتِصَارٍ نَاكِّدٌ عَلَيْكُمْ وَنِشْهَدُ اَلِيْ هَاذِي نِعْمَةَ اللهِ الْحَقَّانِيَّةَ، اِنْتَبُو فِيْهَا. <sup>13</sup> نَسَلَمُ عَلَيْكُمْ اَلِيْ فِي بَابِلْ وَاَلِيْ هِي زَادَا مُخْتَارَةً. نَسَلَمُ عَلَيْكُمْ وَاَلِيْ مَرْفُسُ زَادَا. <sup>14</sup> سَلَمُوْا عَلَيَّ بَعْضَكُمْ اَبُوْسِيَّةَ الْمُحَبَّةِ. سَلَامٌ لِيْكُمْ الْكُلُّ اِنْتُوْمَا اَلِيْ فِي الْمَسِيْحِ. اَمِيْنِ.